

Ա. Պաշտուրեանի՝ «Սիսպիրիտիս Երկրի մէջ կարալլայի մօտ գտնուում էին սպիտակաքար, ուր Ալեքսանդր ուղարկեց Մեմնոն զօրքով, սակայն նա սպանեցաւ տեղացիներից: Այնտեղ կան նաեւ ուրիշ մետաղահանքեր եւ նրանցից մէկը՝ ալսպէս կոչուած կարմրագեղ (Minning) որն կոչուած է նոյնպէս Հայկական գոյն եւ նման է ծիրանեղոյնի»⁽⁷²⁾: Սակայն Ստրաբոնի իմ օրինակս, Յունարէնէ Անգլիերէնի թարգմանուած Համիլդոնէ եւ Ֆալքոնըրէ, պարզապէս կ'ըսէ. «(Հոն) կան ուրիշ հանքեր, եւ նաեւ Սանտիքսի (Sandyx) հանք մը, ինչպէս որ կը կոչուի, որուն կը տրուի Հայկական գոյն անունը, կը նմանի Գալչի (Calche)»⁽⁷³⁾: Եւ թարգմանիչները լուսանցքի տակ կ'աւելցրեն. «տարակուսելի է թէ այս գոյնը կարմիր էր, կապոյտ կամ ծիրանեղոյն» (անդ): Սանտիքս, ըստ Վեպրսդըրի ընդարձակ բառարանին՝ տեսակ մը կարմիր է, կապարակարմիր:

Կրնայ ըլլալ որ Ստրաբոն՝ Հայկական կարմիրը, որդանը հանքէ արտադրուած կարծած է, փոխանակ միջատէ: Կրնայ ըլլալ որ Ստրաբոն իմացած է Սպիրի մէջ կամ մօտերը գտնուող կարմրագեղի, այսինքն Մինիումի կամ Սանտիքսի (Minium եւ ոչ թէ Minning, քանի որ նման բառ չկայ Լատիներէնի մէջ, ինչպէս որ Ա. Պաշտուրեան կը կարծէ) հանքեր ըլլային, կամ թէ խլաքարի, եւ ատիկա պատճառ եղած է իրեն չփոթելու Հայկական գոյնը, որդանը, հանքային կարմիրի մը հետ:

Սխալաբար մինչեւ հիմա կը՝ գործածուի Հայաստան ի Բուլանըն, կարմիր ներկելու ատեն: «Գրվալ կարմիրն (թունդ կարմիրը) ունենալու համար մանածը մի քանի ժամ կրաջրի մէջ կ'ընկղմեն, յետոյ եօթ ջուր (եօթն անգամ) լուանալով՝ խլաքարով (բաց կարմիր գոյնով մի քար է) եւ գրվալ գեղով (կարմիր ներկ) կը ներկեն»⁽⁷⁴⁾:

(72) Ա. Պ. Հայաստանի Պետ. Համ. գիտ. տեղեկագիր, 1925, Երևան, թիւ 1, էջ 52:

(73) The Geography of Strabo, London, 1913, Vol. II, p. 271.

(74) Ազգ. Հանդէս, 1899, էջ 69: